


# SCUOLA ECONOMIA

2018/19



Iniziative del gruppo di lavoro  
“Scuola - Economia” per le scuole secondarie  
di primo grado, i licei, gli istituti tecnici e professionali  
e le scuole professionali

# SCUOLA ECONOMIA

2018/19

La presente pubblicazione offre una sintesi di tutte le iniziative proposte dalle associazioni di categoria, organizzazioni economiche e istituzioni al mondo della scuola. Lo scopo è trasmettere informazioni sull'economia altoatesina e promuovere lo spirito imprenditoriale. Al gruppo di lavoro "Scuola - Economia" aderiscono la Camera di commercio, le Associazioni di categoria, l'Ufficio orientamento scolastico, universitario e professionale, la Ripartizione Lavoro e i Dipartimenti della formazione. L'obiettivo del gruppo è coordinare e comunicare insieme le varie iniziative. L'offerta è valida per tutto l'anno scolastico 2018/19 ed è indirizzata

alle scuole secondarie di primo grado, licei, istituti tecnici e professionali e scuole professionali. Salvo diverse indicazioni le offerte sono gratuite. Per ogni iniziativa sono indicate le lingue di svolgimento.

Per verificare se le iniziative offerte possono essere riconosciute come attività di alternanza scuola-lavoro rimandiamo al DGP 29/17 e alle decretazioni successive dell'Intendenza scolastica di lingua italiana.

Auspichiamo che questa pubblicazione relativa alle iniziative offerte nel settore "Scuola - Economia" possa essere un servizio utile.

## **Suggerimenti e proposte possono essere inviati**

all'IRE - Istituto di ricerca economica  
della Camera di commercio di Bolzano  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

# CONTENUTO

## SCUOLE SECONDARIE DI PRIMO GRADO

6 - 18

## SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO PER STUDENTESSE E STUDENTI

Concorsi	20 - 21
Manifestazioni	22 - 25
Workshop	26 - 32
Relazioni	33 - 41
Visite aziendali	42 - 45
Tirocini & informazioni su professioni	46 - 50

## PER INSEGNANTI

Materiali didattici	52 - 54
Formazione continua	55 - 57
Elenco dei partner	58 - 59

## SCUOLE SECONDARIE DI PRIMO GRADO



## APPROFONDIMENTI SULLA STORIA DELL'ECONOMIA LOCALE

### → Le antiche fiere di Bolzano e il Magistrato Mercantile

L'obiettivo dei laboratori messi a punto dal Museo Mercantile è quello di trasmettere conoscenze sulla storia del territorio, che per Bolzano e la sua provincia sono strettamente legate all'attività mercantile. Il workshop consiste in una parte teorica, con visita guidata al Palazzo Mercantile e in una parte pratica, articolata in un'analisi in classe del materiale messo a disposizione dal Museo Mercantile.

#### I percorsi previsti sono:

1. Le antiche fiere di Bolzano (1202 – 1851);
2. Claudia de' Medici e gli ordinamenti mercantili (privilegi) delle fiere di Bolzano;
3. Il Magistrato Mercantile e i suoi processi (1635 – 1851);
4. Le cantine medioevali del Palazzo Mercantile.

**Data:** ore 10.00 – 12.30

**Luogo:** Museo Mercantile

**Lingua:** italiano e tedesco

#### Camera di commercio di Bolzano

Elisabetta Carnielli

T 0471 94 55 30

[elisabetta.carnielli@camcom.bz.it](mailto:elisabetta.carnielli@camcom.bz.it)

## LA FATTORIA DIDATTICA

### → Con tutti i sensi. Emozionante. Istruttiva

La fattoria didattica è sinonimo di esperienza, comprensione e apprendimento. L'aula viene sostituita con una lezione all'aria aperta, nella stalla, nel fienile e sul prato. Così viene illustrato in maniera giocosa il rapporto tra l'agricoltura e l'ambiente e viene inoltre rafforzata la consapevolezza per i prodotti agroalimentari di qualità. I bambini e i giovani possono trarre vantaggio da questa esperienza al maso per il resto della loro vita.

### → A pagamento

**Data:** appuntamento da fissare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** rivolto a tutti i livelli scolastici

#### Associazione delle Donne Coltivatrici Sudtirolesi

T 0471 99 94 60

[info@baeuerinnen.it](mailto:info@baeuerinnen.it)

[www.baeuerinnen.it](http://www.baeuerinnen.it)

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Giornate delle porte aperte

Nell'ambito del progetto "Incontro Scuole-Imprese" Assoimprenditori Alto Adige in collaborazione con diverse scuole secondarie di primo grado organizza giornate delle porte aperte per i ragazzi, nonché per i loro genitori e insegnanti, affinché questi possano conoscere le molteplici possibilità di lavoro nelle imprese organizzate a livello industriale e percepire quanto siano interessanti le professioni pratiche nell'industria.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado con i loro genitori e insegnanti

#### Assoimprenditori Alto Adige

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Manifestazioni delle scuole

Assoimprenditori Alto Adige nell'ambito del progetto "Incontro Scuole-Imprese" dà il proprio aiuto alle scuole secondarie di primo grado per trovare imprenditori/manager per relazioni in occasione di manifestazioni delle scuole o per i genitori.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado con i loro genitori ed insegnanti

### Assoimprenditori Alto Adige

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Visite aziendali

In stretta collaborazione con le imprese associate Assoimprenditori Alto Adige organizza visite aziendali a livello provinciale per studenti delle scuole secondarie di primo grado con programmi mirati al target che permettono ai ragazzi di farsi un'idea delle molteplici possibilità che offrono le imprese organizzate a livello industriale.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado

### Assoimprenditori Alto Adige

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Manifestazioni informative per i docenti

In stretta collaborazione con diverse scuole secondarie di primo grado Assoimprenditori Alto Adige organizza manifestazioni per gli insegnanti di tutte le materie delle scuole secondarie di primo grado. Le manifestazioni hanno sempre luogo presso un'impresa associata e sono finalizzate a discutere con i professori sugli sviluppi dell'economia e sulle sfide che i giovani dovranno affrontare nella futura vita lavorativa.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** docenti delle scuole secondarie di primo grado

### Assoimprenditori Alto Adige

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## CENTRO APERTO

### → Progetto di orientamento

"Centro aperto" offre alle studentesse e agli studenti delle scuole secondarie di primo grado la possibilità di conoscere sul campo le principali caratteristiche di svariate professioni, dall'automeccanica alla grafica, dall'estetica al disegno e progettazione, dalle professioni dell'hotellerie all'agro-ambientale, dall'elettricità-elettronica all'informatica, dalla meccanica alle professioni sociali, dal settore del commercio a quello turistico-sportivo e dello spettacolo. I workshop offerti durano 12 ore ciascuno.

**Periodo:** da metà ottobre '18

a inizio marzo '19

### Formazione professionale in lingua italiana

### Servizio di orientamento alla formazione e al lavoro

Catia Casadei

T 0471 41 38 00

[catia.casadei@provincia.bz.it](mailto:catia.casadei@provincia.bz.it)

## LABORATORIO DEL SAPER FARE

Il progetto permette ad alunni ed alunne di sperimentare nei laboratori delle scuole professionali contenuti teorici svolti a scuola: "dal sapere al saper fare". Le attività si svolgono per un totale di 12/15 ore. Il progetto si svolge in stretta collaborazione con la scuola di appartenenza ed è caratterizzato da un'alta interdisciplinarietà.

**Data:** primavera '19

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** scuole secondarie di primo grado

**Formazione professionale in lingua italiana**

**Servizio di orientamento alla formazione e al lavoro**

Catia Casadei

T 0471 41 38 00

catia.casadei@provincia.bz.it

## CAMPAGNA DI INFORMAZIONE SULLE PROFESSIONI

→ **Mestieri nel settore alberghiero e della ristorazione come anche nell'artigianato**

Nell'ambito della campagna di informazione sulle professioni, organizzata dalla HGJ e i Giovani Artigiani nel lvh. apa vengono presentate le singole professioni e i relativi percorsi formativi da seguire nel settore alberghiero e della ristorazione così come anche nell'artigianato. Esperti raccontano della loro esperienza lavorativa, di progetti e delle nuove esigenze di mercato. Le visite scolastiche si svolgono in modo interattivo e prevedono anche la possibilità di porre domane e di partecipare ad un quiz.

**Data:** da settembre 2018 fino a maggio 2019

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** scolari delle scuole secondarie di primo grado

**Giovani artigiani di lvh.apa**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

giovanartigiani@apabz.it

**HGJ (Giovani Albergatori dell'Alto Adige)**

Hannah Tauber

T 0471 31 79 99

info@hgj.it

## VISITE NELLE SCUOLE

→ **Sguardo sui mestieri della gastronomia e del settore alberghiero**

In occasione delle visite nelle scuole vengono mostrate le svariate opportunità di lavoro e formazione esistenti nella gastronomia e nel settore alberghiero.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti di scuole secondarie di primo grado e professionali

**HGJ (Giovani Albergatori dell'Alto Adige)**

Hannah Tauber

T 0471 31 79 99

info@hgj.it

## VISITE NELLE SCUOLE

→ **Presentare le figure professionali nel settore del commercio e dei servizi**

Durante le visite nelle scuole viene presentata una panoramica delle professioni nel settore del commercio e dei servizi mostrando inoltre la varietà dei percorsi formativi. Gli studenti vengono coinvolti attivamente nella discussione con giochi di ruolo, discussioni, test, quiz...

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti di scuole secondarie di primo grado e professionali

**Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

Sarah Seebacher

T 0471 31 05 10

sseebacher@unione-bz.it



## VISITE NELLE SCUOLE

### → Sguardo sui mestieri dell'artigianato

In occasione delle visite nelle scuole vengono mostrate le svariate opportunità di lavoro e formazione esistenti nell'artigianato. Un rappresentante locale racconta il proprio percorso professionale e la propria vita lavorativa quotidiana.

**Data:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado e delle scuole professionali

### Ivh.apa Confartigianato Imprese Bolzano

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

## INCONTRI INFORMATIVI NELLE CLASSI III

Incontri informativi e di preparazione alla scelta nelle classi III per aiutare le alunne e gli alunni a maturare una decisione consapevole relativa al percorso successivo alla scuola secondaria di I grado.

- Distribuzione a tutte le classi III dell'edizione aggiornata di "Scegli il tuo futuro", panoramica sui diversi percorsi scolastici e formativi presenti in provincia e nelle regioni vicine.
- Presenza alle udienze generali e incontri con i genitori nelle scuole interessate.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** alunne ed alunni di III classe

### Provincia Autonoma di Bolzano

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## STRUMENTI DI ORIENTAMENTO PER INSEGNANTI

Sostegno e consulenza ai progetti di orientamento realizzati dagli insegnanti all'interno della classe anche attraverso la distribuzione e l'utilizzo dello strumento "... ed ora provo io!", pubblicazione per insegnanti strutturata in 10 schede operative, che indagano ambiti relativi a carattere, inclinazioni, interessi, attitudini. Lavorando in classe su questi temi attraverso l'uso delle schede è possibile costruire insieme agli alunni un percorso di autoriflessione che possa permettere di arrivare a una scelta consapevole.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** insegnanti interessati

### Provincia Autonoma di Bolzano

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## BANCA DATI DEI PERCORSI FORMATIVI E PROFESSIONALI

Sul sito internet [www.provincia.bz.it/orientamento](http://www.provincia.bz.it/orientamento) è possibile trovare numerose informazioni su percorsi formativi e professionali, sui profili professionali e i relativi requisiti di base, come anche prenotare online un colloquio con un esperto dell'Ufficio Orientamento scolastico e professionale.

**Destinatari:** interessati, alunni e alunne della scuola secondaria di I e di II grado, genitori, docenti e insegnanti referenti all'orientamento

### Provincia Autonoma di Bolzano

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## ANALISI COMPETENZE PERSONALI (ACP)

Attraverso l'utilizzo di test online e test cartacei è possibile arrivare alla strutturazione di un profilo individualizzato dell'utente, che permette di evidenziare, in sede di colloquio, interessi, punti di forza, attitudini e caratteristiche di personalità del giovane che richiede una consulenza di orientamento.

**Destinatari:** *alunni e alunne della scuola secondaria di I e di II grado, studenti universitari, giovani fino a 21 anni*

**Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 41 33 50  
[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)

## COME PREVENIRE LA DISPERSIONE SCOLASTICA: "DAL DOVER-CI ESSERE AL PIACERE DI ESSER-CI"

L'attività dell'insegnante si muove su due piani prevalentemente collegati, l'affettività e la capacità comunicativa, in quanto essi giocano un ruolo fondamentale in quell'"imprinting emotivo" che segnerà (forse per tutta la vita) il rapporto dello studente con la scuola.

La formazione sarà a carattere teorico-pratico e si svolgerà mediante un'introduzione teorica del tema proposto e momenti di riflessione, con attivazione successiva di proposte esperienziali al fine di consentire un avvio all'acquisizione di competenze nuove. L'attività si svolgerà in gruppo attraverso tecniche proprie della Psicologia Funzionale, elaborazione cognitiva e specifiche modalità di interazione volte al raggiungimento degli obiettivi dell'intervento e acquisizione di strumentalità nuove per una lettura integrata dei bisogni del preadolescente/adolescente e del gruppo-classe ai fini del poter avviare azioni correttive precoci volte a prevenire il rischio di dispersione scolastica più in generale ed evitare "drop-out", quindi abbandono vero e proprio.

**Data:** *primavera '19*

**Lingua:** *italiano*

**Destinatari:** *docenti e insegnanti referenti per l'orientamento delle scuole secondarie di I e II grado*

**Relatori:** *Giuseppe Rizzi, Ilenia Andreolli*

**Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 41 33 50  
[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)



## PERCORSO ISTITUZIONALE DI FORMAZIONE PER DOCENTI ORIENTATORI

### → Corso di aggiornamento e convegno

Un convegno e un corso offriranno ai docenti la possibilità di affrontare i diversi aspetti legati all'orientamento di studentesse e studenti nel passaggio tra il primo e il secondo ciclo d'istruzione. Nel convegno si prevedono approfondimenti sul rapporto tra orientamento e dispersione scolastica, sulle buone pratiche diffuse nel resto del territorio nazionale e sulla situazione e le prospettive del mercato del lavoro in Alto Adige; nel corso si affronterà il tema della "didattica orientativa".

**Data:** da definire

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado

**Sede:** Bolzano

### Dipartimento Istruzione e formazione italiana

Andrea Felis

T 0471 41 11 339

andrea.felis@provincia.bz.it

## VISITE ALLE CASSE RAIFFEISEN

Le Casse Raiffeisen offrono alle scuole secondarie di primo grado la possibilità di visitare una filiale della banca. Vengono presentati sia l'attività della banca, sia le mansioni di un collaboratore bancario. I contenuti della visita possono essere concordati direttamente con la Cassa Raiffeisen.

**Data:** da concordare

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole secondarie di primo grado

### Raiffeisenverband Südtirol

Reparto Marketing

T 0471 94 53 81

rvs-marketing@raiffeisen.it

o presso le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige

## VISITE ALL'INTERNO DI AZIENDE ARTIGIANE

Imprese artigiane appartenenti a diversi settori offrono agli studenti uno sguardo pratico nel mondo dell'artigianato e forniscono informazioni sulla struttura aziendale e sui diversi inquadramenti professionali esistenti nel rispettivo ambito di competenza.

**Data:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado e delle scuole professionali

### Ivh.apa Confartigianato Imprese Bolzano

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

## UN GIORNO DIETRO LE QUINTE DI UN NEGOZIO

### → Mostrare le opportunità lavorative nel settore commercio e servizi

Durante le giornate dietro le quinte gli studenti ricevono un'impressione reale e pratica dei numerosi mestieri nel settore commercio e servizi. Gli imprenditori invitano gli studenti delle scuole secondarie di primo grado e professionali a conoscere da vicino le aziende, ricevendo informazioni sulla vita quotidiana sul posto di lavoro e sperimentando in prima persona i diversi ambiti professionali presenti in azienda.

**Data:** Febbraio '19 (su richiesta può essere concordata un'altra data)

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole secondarie di primo grado, professionali e delle scuole superiori

### Unione commercio turismo servizi Alto Adige

Sarah Seebacher

T 0471 31 05 10

sseebacher@unione-bz.it

## INTELLIGENZE AL LAVORO

### → Laboratori per alunni delle scuole secondarie di primo grado

Progetto presso la Formazione Professionale. Esempi di attività: meccanica del ciclo, costruzione di strumenti musicali, robotica, estetica. L'obiettivo è offrire una modalità diversa di apprendimento e scoprire competenze e talenti che a scuola spesso non emergono. I laboratori si svolgono al mattino. Le classi sono composte da alunni provenienti da scuole diverse.

**Data:** da ottobre a maggio, 4 moduli da due mesi ognuno

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** alunne e alunni del secondo e terzo anno delle scuole secondarie di primo grado

**Dipartimento Istruzione e formazione italiana**

Lia Farias, T 0471 41 13 16

lia.farias@scuola.alto-adige.it

## FIERA DELLA FORMAZIONE FUTURUM

La settima edizione della Fiera della Formazione – Alto Adige “FUTURUM 2018” offre una panoramica dei vari percorsi formativi e professionali a partire dal secondo ciclo dell'istruzione e formazione, fino alla formazione superiore, all'educazione permanente e alla formazione continua sul lavoro. Nell'ambito della Fiera della Formazione avranno luogo, inoltre, JobInfo ed i Campionati provinciali Concorso dei Mestieri-World Skills Italy 2018: entrambi offrono uno spaccato e un orientamento nei diversi campi di attività del mondo professionale altoatesino.

**Organizzazione:** Ufficio Orientamento scolastico e professionale, i Dipartimenti Istruzione e formazione tedesca, italiana e ladina, gli Uffici Educazione permanente delle Ripartizioni Cultura tedesca e italiana, Ivh.apa-Confartigianato Imprese, l'IRE della Camera di Commercio e la Fiera di Bolzano

**Data:** 20 - 22 settembre

**Luogo:** Fiera di Bolzano

**Destinatari:** alunni e alunne della scuola secondaria di I e di II grado, genitori e interessati

**Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50, futurum@provinz.bz.it

## SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO PER STUDENTESSE E STUDENTI



Concorsi	20 - 21
Manifestazioni	22 - 25
Workshop	26 - 32
Relazioni	33 - 41
Visite aziendali	42 - 45
Tirocini & informazioni su professioni	46 - 50

# CONCORSI

## CONCORSO DI IDEE "IMAGINE THE FUTURE"

### → Concorso per studenti per la promozione dello spirito imprenditoriale

I partecipanti dovranno sviluppare e ideare prodotti e servizi innovativi per l'economia altoatesina di domani. L'obiettivo dell'iniziativa è trasmettere informazioni sull'economia altoatesina e rafforzare le competenze individuali e sociali dei giovani.

**Termine di consegna:** 31 marzo '19

**IRE - Istituto di ricerca economica**  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## STORIE DI ALTERNANZA

### → Gira un video della tua esperienza di alternanza scuola - lavoro e vinci un premio!

<http://www.camcom.bz.it/it/servizi/scuola-economia>

**Termine per l'iscrizione:** sessione 2018:  
19 ottobre - sessione 2019: 12 aprile

**IRE - Istituto di ricerca economica**  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## 49° CONCORSO INTERNAZIONALE RAIFFEISEN PER LA GIOVENTÙ

Ogni anno, il Concorso Internazionale Raiffeisen per la Gioventù invita tutti gli scolari superiori a esprimersi artisticamente su un argomento di rilevanza sociale. Il tema di quest'edizione è "LA MUSICA EMOZIONA".

**Periodo:** gennaio - aprile '19

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole superiori e professionali

→ **Ulteriori informazioni:** [www.raiffeisen.it/concorso](http://www.raiffeisen.it/concorso)

**Raiffeisenverband Südtirol**  
Reparto Marketing  
T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
[www.raiffeisen.it/concorso](http://www.raiffeisen.it/concorso)

## TALENTO COMMERCIALE ALTO ADIGE

### → Concorso professionale per il commercio

L'Unione organizza in collaborazione con il Centro di formazione professionale di Brunico il decimo concorso professionale per il commercio. I migliori talenti commerciali dell'Alto Adige potranno mettere alla prova le proprie capacità e competenze. I vincitori parteciperanno poi al concorso internazionale che si terrà il 14 novembre 2018 a Salisburgo.

**Finale:** 12 ottobre '18

**Destinatari:** scuole professionali

**Unione commercio turismo servizi Alto Adige**  
Sarah Seebacher  
T 0471 31 05 10  
sseebacher@unione-bz.it

# MANI- FESTAZIONI

## GIORNATA DELL'ECONOMIA PER SCUOLE PROFESSIONALI

### → Gli studenti delle scuole professionali ricevono informazioni utili sul mondo del lavoro presso la Camera di commercio

L'obiettivo dell'iniziativa è destare nei giovani l'interesse per il mondo del lavoro e motivarli spiegando loro che le chiavi del successo sono la passione e l'impegno. All'inizio della giornata alcuni testimonial illustreranno la propria carriera personale; successivamente diversi relatori tratteranno in piccoli workshop temi importanti per l'accesso al mondo del lavoro.

### → In collaborazione con la Formazione professionale in lingua italiana e tedesca

**Data:** 12 marzo '19

**Lingua:** italiano e tedesco

#### **IRE - Istituto di ricerca economica**

Alberta Mahlkecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## GIORNATA DELL'INNOVAZIONE 2018

### → Nuovi modelli di business tramite la digitalizzazione

Il Servizio innovazione della Camera di commercio di Bolzano organizza ogni anno la Giornata dell'innovazione con interessanti interventi da parte di esperti e imprese sul tema dell'innovazione. Con questo convegno la Camera di commercio contribuisce all'aumento della cultura dell'innovazione e al rafforzamento della disponibilità a innovare.

**Data:** 13 novembre '18, ore 9.00 - 12.30

**Luogo:** MEC - Meeting & Event Center della Fiera di Bolzano

**Lingua:** italiano e tedesco - **posti limitati!**

#### **Servizio innovazione della Camera di commercio di Bolzano**

Irmgard Lantschner e Monika Condin

T 0471 94 56 57 / 664

innovation@camcom.bz.it

## A21DIGITAL TALENT DAY 2018

Un evento di dialogo per i digital talents (maturandi e studenti universitari), che, in collaborazione con aziende altoatesine, elaborano un progetto digitale. L'iniziativa è sostenuta da A21Digital, Libera Università di Bolzano, Assoimprenditori e Confartigiano Imprese.

**Data:** 10 e 11 dicembre 2018

**Luogo:** Camera di commercio di Bolzano

**Lingua:** italiano e tedesco

#### **PID-Impresa digitale della Camera di commercio**

Irmgard Lantschner

T 0471 94 56 57

digital@camcom.bz.it

## FIERA DELLA FORMAZIONE FUTURUM

La settima edizione della Fiera della Formazione – Alto Adige “FUTURUM 2018” offre una panoramica dei vari percorsi formativi e professionali a partire dal secondo ciclo dell’istruzione e formazione, fino alla formazione superiore, all’educazione permanente e alla formazione continua sul lavoro. Nell’ambito della Fiera della Formazione avranno luogo, inoltre, JobInfo ed i Campionati provinciali Concorso dei Mestieri-World Skills Italy 2018: entrambi offrono uno spaccato e un orientamento nei diversi campi di attività del mondo professionale altoatesino.

**Organizzazione:** Ufficio Orientamento scolastico e professionale, i Dipartimenti Istruzione e formazione tedesca, italiana e ladina, gli Uffici Educazione permanente delle Ripartizioni Cultura tedesca e italiana, Ivh.apa-Confartigianato Imprese, l’IRE della Camera di Commercio e la Fiera di Bolzano

**Data:** 20 – 22 settembre '18

**Luogo:** Fiera di Bolzano

**Destinatari:** alunni e alunne della scuola secondaria di I e di II grado, genitori e interessati

**Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 41 33 50, [futurum@provincia.bz.it](mailto:futurum@provincia.bz.it)

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Manifestazioni informative

Nell’ambito del progetto “Incontro Scuole-Imprese” Assoimprenditori Alto Adige organizza complessivamente sette manifestazioni informative a Bolzano (tre volte), Bressanone, Brunico, Merano e Silandro/Malles per gli studenti delle scuole professionali e superiori, affinché questi possano conoscere da vicino il mondo dell’economia e ricevano le conoscenze necessarie sui contesti economici.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano, tedesco e inglese

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole professionali e superiori

### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher, T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## INIZIATIVA MINT

Venerdì 21 settembre si terrà la manifestazione MINT al NOI TechPark di Bolzano dalle ore 9.00 alle ore 12.30.

Programma: presentazione del NOI TechPark e introduzione generale alle aree di ricerca.

**Data:** 21 settembre 2018

**Luogo:** NOI Techpark

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** gruppi di alunni delle scuole professionali e delle scuole secondarie di II grado delle quarte e quinte classi, dirigenti scolastici, personale docente, genitori ed interessati.

### **Informazioni e iscrizioni:**

**Provincia Autonoma di Bolzano,**

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)

# WORKSHOPS

## WORKSHOP SULL'ECONOMIA PER STUDENTI

### → Workshop di una/due ore direttamente in classe

I giovani acquisiscono nozioni sull'economia locale e approfondiscono i contenuti attraverso giochi di ruolo e incarichi di lavoro. Gli esperti della Camera di commercio trattano i seguenti temi: uno sguardo all'economia dell'Alto Adige, storia dell'economia, etica dell'economia, imprese, competitività, innovazione, mercato del lavoro e occupazione, competenze chiave, economia politica, agricoltura, settore manifatturiero, turismo, commercio, servizi, export e - **NOVITÀ** di quest'anno - digitalizzazione.

### → I temi sono anche combinabili

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano, tedesco e inglese

**IRE - Istituto di ricerca economica**

Alberta Mahlkecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## LABORATORI TERRITORIALI PER LE SCUOLE DI II GRADO

### → Progetto di alternanza scuola-lavoro con committenti esterni

Due classi di scuole diverse uniscono le proprie competenze per un lavoro a progetto richiesto da un reale committente esterno del territorio (enti, imprese, ecc). Le attività pratiche vengono coordinate da docenti interni e della Formazione Professionale. I prodotti/progetti finali vengono consegnati al committente per la valutazione e l'eventuale realizzazione.

**Data:** da definire

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** classi del triennio finale di scuole secondarie di secondo grado

**Dipartimento Istruzione e formazione italiana**

Andrea Felis, T 0471 41 13 39

andrea.felis@scuola.alto-adige.it

## APPROFONDIMENTI SULLA STORIA DELL'ECONOMIA LOCALE

### → Le antiche fiere di Bolzano e il Magistrato Mercantile

L'obiettivo dei laboratori messi a punto dal Museo Mercantile è quello di trasmettere conoscenze sulla storia del territorio, che per Bolzano e la sua provincia sono strettamente legate all'attività mercantile. I workshop comprendono una visita guidata al Palazzo Mercantile e la consegna di materiale per un approfondimento in classe dei diversi temi:

1. Le antiche fiere di Bolzano (1202 - 1851);
2. Claudia de' Medici e gli ordinamenti mercantili (privilegi) delle fiere di Bolzano;
3. Il Magistrato Mercantile ed i suoi processi (1635 - 1851);
4. Le cantine medioevali del Palazzo Mercantile.

**Ore:** ore 10.00 - 12.30

**Luogo:** Museo Mercantile

**Lingua:** italiano e tedesco

**Camera di commercio di Bolzano**

Elisabetta Carnielli, T 0471 94 55 30

elisabetta.carnielli@camcom.bz.it

## LAVORI DI PROGETTO

Assoimprenditori Alto Adige dà il proprio aiuto per trovare imprese per lo svolgimento di lavori di progetto degli studenti delle diverse scuole professionali e superiori.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano, tedesco e inglese

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole professionali e superiori

### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## LA FIERA COME STRUMENTO DI MARKETING

### → **Workshop per classi delle scuole superiori o corsi universitari**

I partecipanti hanno la possibilità, grazie ad un seminario dinamico e partecipato (da 1 ora e mezza fino a 2 ore), di scoprire il mondo delle Fiere: come funzionano, a che cosa servono, assieme a quali altri strumenti di Marketing vengono utilizzate. Il seminario si può svolgere sia presso la scuola che ne fa richiesta, sia presso Fiera Bolzano in abbinamento con la visita "Backstage Fiera Bolzano" descritta nella sezione "Visite guidate".

**Data:** nei mesi di novembre-gennaio e maggio-giugno, data esatta da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

### **Fiera Bolzano**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

[luca.bizzotto@fierabolzano.it](mailto:luca.bizzotto@fierabolzano.it)

## IL VOSTRO SUCCESSO IN FIERA

### → **Preparazione alla fiera simulata**

Un appuntamento di preparazione specifica (da 1 ora e mezza fino a 2 ore) dedicato alle classi che partecipano a fiere simulate per studenti, e che abbiano già delle basi di marketing. Assieme al team di Fiera Bolzano, le classi e gli insegnanti potranno prepararsi al meglio per la loro esperienza in fiera. Il seminario si svolgerà presso sale attrezzate del quartiere fieristico di Bolzano invece che a scuola, in abbinamento con la visita "Backstage Fiera Bolzano" descritta nella sezione "Visite guidate".

**Data:** nei mesi di novembre-gennaio e maggio-giugno, data esatta da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

### **Fiera Bolzano**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

[luca.bizzotto@fierabolzano.it](mailto:luca.bizzotto@fierabolzano.it)

## WORKSHOP "ENTRARE NEL MONDO DEL LAVORO"

Il workshop si propone di spiegare agli alunni e alle alunne partecipanti come prepararsi al meglio per la candidatura ad un posto di lavoro. I temi trattati sono: una riflessione sulle proprie competenze; spunti utili per la stesura del CV e della lettera motivazionale o di presentazione; come si affronta un colloquio di selezione!

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** alunne ed alunni di IV e V classe

### **Provincia Autonoma di Bolzano**

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)



## WORKSHOP "SONO, DUNQUE SCELGO"

La vita è fatta di decisioni, allora meglio sapere come prenderle! Il workshop si propone di far riflettere i partecipanti sulle proprie caratteristiche personali, sulle proprie competenze e sul proprio stile decisionale, per prepararli ad affrontare al meglio la decisione riguardante il percorso post-diploma da intraprendere.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** alunne ed alunni di IV classe

**Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 41 33 50  
orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## CORSI CON LE RELATRICI DELLE CONTADINE

Le relatrici nel campo della decorazione e dell'artigianato portano insegnamenti pratici dei diversi tipi di lavori; lavori manuali antichi e creativi come anche lavori decorativi con materiali naturali. In campo gastronomico le contadine provano a trasmettere con i loro corsi sia la cucina tradizionale che quella moderna.

→ **A pagamento**

**Data:** su appuntamento

**Lingua:** tedesco, eventualmente anche in lingua italiana

**Destinatari:** persone di ogni età

**Associazione delle Donne Coltivatrici Sudtirolesi**  
T 0471 99 94 60  
info@baeuerinnen.it  
www.baeuerinnen.it

## WORKSHOP SULL'ECONOMIA PER STUDENTI

→ **1 Day@FEM**  
**(One Day at the Faculty of Economics and Management)**

Per avvicinare gli studenti delle ultime classi delle scuole superiori allo studio in ambito economico, la Facoltà di Economia offre alle scuole una serie di lezioni tematiche e incontri informativi. In particolare, l'evento "1 Day@FEM" prevede, nella prima parte della giornata, lezioni introduttive al marketing o alla finanza, e, nella seconda parte, la presentazione di casi studio che dovranno essere risolti dagli studenti, mettendo in pratica le nozioni acquisite durante le lezioni introduttive (non sono necessarie conoscenze propedeutiche). Gli eventi avranno luogo presso unibz in data da concordare in base alle esigenze della scuola e alla disponibilità dei docenti della Facoltà.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano o inglese

**Destinatari:** studentesse e studenti di quarta e quinta superiore

**Libera Università di Bolzano**  
Servizio orientamento  
T 0471 01 21 00, info@unibz.it

## PREPARAZIONE AL COLLOQUIO

→ **Simulazione di una candidatura**

L'IRE fornisce alle classi la possibilità di lavorare con consulenti di reclutamento per preparare al meglio la loro candidatura. Il workshop consiste in una simulazione di un colloquio oltre a consigli preziosi per la candidatura scritta. L'offerta è disponibile solo in misura limitata.

**Data:** Informazioni più dettagliate da autunno 2018 su  
<http://www.handelskammer.bz.it/it/servizi/scuola-economia>

**Lingua:** italiano e tedesco

**IRE - Istituto di ricerca economica**  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## VISITE NELLE SCUOLE

### → Presentare le figure professionali nel settore del commercio e dei servizi

Durante le visite nelle scuole viene presentata una panoramica delle professioni nel settore del commercio e dei servizi mostrando inoltre la varietà dei percorsi formativi. Gli studenti vengono coinvolti attivamente nella discussione con giochi di ruolo, discussioni, test, quiz...

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti di scuole secondarie di primo grado e professionali

#### **Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

Sarah Seebacher

T 0471 31 05 10

sseebacher@unione-bz.it

## VISITE NELLE SCUOLE

### → Sguardo sui mestieri dell'artigianato

In occasione delle visite nelle scuole vengono mostrate le svariate opportunità di lavoro e formazione esistenti nell'artigianato. Un rappresentante locale racconta il proprio percorso professionale e la propria vita lavorativa quotidiana.

**Data:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado e delle scuole professionali

#### **Ivh.apa Confartigianato Imprese Bolzano**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@ivh.it

# RELAZIONI

## VISITE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO

### → Conoscere i servizi della Camera di commercio simulando un'impresa

In occasione di una visita alla Camera di commercio le studentesse e gli studenti hanno modo di conoscere le funzioni e i servizi della Camera di commercio: dalla consulenza a chi vuole aprire un'azienda, allo sviluppo di nuovi prodotti fino alla cessione dell'azienda alla prossima generazione.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

#### **IRE - Istituto di ricerca economica**

Alberta Mahlkecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## L'AVVENTURA "CREAZIONE D'IMPRESA"

### → Passo dopo passo verso l'imprenditorialità di successo

Chi ha il desiderio di mettersi in proprio si trova davanti a tanti nuovi compiti e nuove sfide da affrontare. Questa relazione propone una visione generale sui requisiti professionali, la scelta della forma giuridica, l'analisi dei clienti, dei concorrenti e dell'ubicazione oltre a dare informazioni su tasse, imposte e contributi.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle ultime classi

### Servizio creazione d'impresa della Camera di commercio di Bolzano

Sabine Platzgummer

T 0471 94 56 71

startup@camcom.bz.it

## INFORMAZIONI SULLA GIUSTIZIA ALTERNATIVA

Il settore ADR – Giustizia alternativa della Camera di commercio offre soluzioni rapide in caso di divergenze e controversie, nonché procedimenti di esdebitazione che permettono a persone sovraindebitate di aspirare ad una ripartenza economica. Nell'ambito di relazioni oppure di un gioco di ruolo i giovani possono conoscere le mediazioni, gli arbitrati, le perizie, la conciliazione-online così come le procedure di esdebitazione e "vivere" in diretta cosa succede dietro le quinte di queste procedure.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

### ADR – Giustizia alternativa della Camera di commercio di Bolzano

Ivo Morelato

T 0471 94 56 29

arbitration@camcom.bz.it

## COMMERCIALIZZAZIONE DI PRODOTTI ALIMENTARI NELL'UE

### → Dall'etichettatura obbligatoria all'utilizzo di claims nella pubblicità

Il servizio Sicurezza prodotti della Camera di commercio di Bolzano spiega ai giovani l'importanza dell'etichettatura per la commercializzazione degli alimenti con esempi pratici.

### Le tematiche proposte per una relazione sono:

- L'etichettatura di prodotti alimentari – una vera sfida per imprese e consumatori.
- Indicazioni nutrizionali o sulla salute e tutela del consumatore.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** in particolare per scuole a indirizzo tecnologico

### Servizio Sicurezza prodotti della Camera di commercio di Bolzano

Lukas Pichler

T 0471 94 56 98

sicurezzaprodotti@camcom.bz.it

## RELAZIONE SUL TEMA BREVETTI E MARCHI

### → Informatevi sui diritti di proprietà industriale

Il reparto Brevetti e marchi della Camera di commercio di Bolzano offre informazioni e consulenze sui diritti di proprietà industriale. Di questi fanno parte i brevetti, i modelli d'utilità, i disegni o modelli e i marchi. Attraverso esempi pratici studentesche e studenti apprendono nuove conoscenze sui diritti di proprietà industriale.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

### Reparto Brevetti e marchi della Camera di commercio di Bolzano

Karin Pichler e Alessandro Franzoi

T 0471 94 55 31/514

brevettimarchi@camcom.bz.it

## E-GOVERNMENT: SERVIZI DIGITALI

La Camera di commercio di Bolzano offre il proprio supporto alle imprese locali nella gestione delle nuove sfide digitali. Alle scuole vengono fornite informazioni su fatturazione elettronica, identità digitale (SPID), firma digitale e cronotochigrafo digitale.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** docenti e scolari delle scuole superiori e professionali

### **Servizi digitali della Camera di commercio di Bolzano**

Luca Valentini

T 0471 94 55 29

luca.valentini@camcom.bz.it

## E-COMMERCE: QUALI REGOLE RISPETTARE?

### → **Suggerimenti per l'apertura di uno shop online**

Il commercio online è diventato un canale di vendita sempre più importante. L'apertura di uno shop online rappresenta quindi un'opportunità, ma anche una sfida. La presentazione evidenzia quali aspetti bisogna considerare per avviare un'attività di commercio online.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle ultime classi

### **Servizio innovazione e Sviluppo d'impresa della Camera di commercio di Bolzano**

Karin Pichler

T 0471 94 55 31

karin.pichler@camcom.bz.it

## COMMERCIALIZZAZIONE DI BENI DI CONSUMO NELL'UE

### → **L'informazione del consumatore e requisiti di sicurezza**

I prodotti immessi sul mercato devono essere sicuri. Per determinate categorie di prodotti, ad esempio i giocattoli, i prodotti elettrici ed elettronici, i diversi tipi di macchine, è previsto uno specifico obbligo: la marcatura CE. Sulla scorta di esempi pratici le studentesse e gli studenti possono capire in che cosa consiste la marcatura CE, a quali prodotti si applica e che cosa significa per le imprese produrre e commercializzare prodotti a norma (durata della presentazione: circa un'ora).

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** in particolare per scuole ad indirizzo tecnologico

### **Servizio Sicurezza prodotti della Camera di commercio di Bolzano**

Lukas Pichler

T 0471 94 56 98

sicurezzaprodotti@camcom.bz.it

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESE

### → Lezioni di esperti

Assoimprenditori Alto Adige nell'ambito del progetto "Incontro Scuole - Imprese" dà il proprio aiuto alle scuole professionali e superiori per trovare

- esperti che tengano lezioni direttamente in classe (le cosiddette "Expertenunterricht") e
- imprenditori/manager per relazioni in occasione di manifestazioni delle scuole o per i genitori.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano, tedesco e inglese

**Destinatari:** studentesse e studenti di scuole professionali e superiori

### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## ENERTOUR 4 SCHOOLS – SCOPRI L'ENERGIA DEL FUTURO

### → Visita guidata per studenti

Come arriva il calore all'impianto di riscaldamento e come la corrente nella presa? Per trovare risposta a queste domande gli studenti possono partecipare a un viaggio alla scoperta di energie rinnovabili ed efficienza energetica. Scopriranno inoltre quali prospettive lavorative può offrire loro il settore energetico. I promotori di enertour4schools sono la Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano e IDM Südtirol-Alto Adige.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti di scuole secondarie di primo grado, superiori e professionali

### **IDM Südtirol-Alto Adige**

Ilaria Cainelli

T 0471 09 42 17

[enertour@idm-suedtirol.com](mailto:enertour@idm-suedtirol.com)

[www.enertour4schools.it](http://www.enertour4schools.it)

## "DIPLOMarsi... E POI?"

Incontro informativo sui percorsi possibili da intraprendere dopo il Diploma! Obiettivo: dare informazioni di base su: università in Italia; università all'estero; percorsi di formazione alternativi; percorsi transitori possibili; accenno al mondo del lavoro;

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** alunne ed alunni di V classe

### **Provincia Autonoma di Bolzano**

**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**

T 0471 41 33 50

[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)

## APPRENDISTATO B L'APPRENDISTATO PROFESSIONALIZZANTE

### → Un'opportunità formativa multidisciplinare dopo la maturità

L'apprendistato B si svolge sul posto di lavoro e si caratterizza per corsi, seminari ed E-Learning. Un testimonial, alcuni competitor delle Worldskills e i rappresentanti dei Giovani Artigiani raccontano le proprie esperienze personali, l'importanza della formazione pratica in azienda al fianco di quella teorica e la rilevanza di una qualifica supplementare.

**Data:** la visita si può prenotare in ogni momento

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti e studentesse di 4a o 5a superiore, studenti di un'università

**Ivh.apa Confartigianato Imprese Bolzano**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@ivh.it

## RELAZIONI IN CLASSE SU ARGOMENTI RELATIVI A FINANZA E ASSICURAZIONE

Esperti delle Casse Raiffeisen offrono relazioni e colloqui con gli studenti su argomenti finanziari e assicurativi. I contenuti degli interventi saranno concordati precedentemente con i professori.

**Periodo:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole superiori e professionali

**Raiffeisenverband Südtirol**

Reparto Marketing

T 0471 94 53 81

rvs-marketing@raiffeisen.it

## PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO – DA PARTE DELLE AMBASCIATRICI CONTADINE

Un'esperta in materia presenta i pregi dei prodotti contadini. Come ambasciatrice trasmette il suo sapere nel campo della coltivazione e lavorazione dei prodotti contadini mediante assaggi, degustazioni, visita guidata nei campi, fiere, manifestazioni e eventi.

### → A pagamento

**Data:** appuntamento da fissare

**Lingua:** tedesco, eventualmente anche in lingua italiana

**Destinatari:** persone di ogni età

**Associazione delle Donne Coltivatrici Sudtirolesi**

T 0471 99 94 60

info@baeuerinnen.it

www.baeuerinnen.it

## INTRODUZIONE ALLA RICERCA DI LAVORO

Presentazione dei servizi e breve introduzione alla ricerca di lavoro (elaborazione del CV, dettagli sul colloquio di lavoro ecc.). L'iniziativa può essere attivata su richiesta da parte delle scuole interessate e viene attivata spesso in collaborazione con l'Ufficio orientamento professionale.

**Data:** da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Ufficio servizio lavoro/Centri mediazione lavoro**

Coordinatore/trice di ciascun centro mediazione lavoro

T 0471 41 86 00

www.provincia.bz.it/lavoro

# VISITE AZIENDALI

## INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

### → Visite aziendali

In stretta collaborazione con le imprese associate Assoimprenditori Alto Adige organizza a livello provinciale visite aziendali per studenti delle scuole professionali e superiori. Durante queste visite i giovani hanno la possibilità di conoscere l'impresa, approfondire specifiche tematiche sulla base di esempi concreti tratti dai più diversi settori e vedere le molteplici possibilità di lavoro che offrono le imprese organizzate a livello industriale.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole professionali e superiori

### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## BACKSTAGE FIERA BOLZANO

Le classi e gli insegnanti hanno la possibilità di visitare il quartiere di Fiera Bolzano durante un periodo di attività fra una fiera e l'altra, gettando uno sguardo dietro le quinte delle fiere. Un backstage tour di circa 30 minuti in combinazione con uno dei due seminari proposti nella sezione "Workshop", che si svolge in sale attrezzate nel quartiere fieristico di Bolzano invece che a scuola.

**Data:** nei mesi di novembre-gennaio e maggio-giugno, data esatta da concordare

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti e studentesse dei licei, istituti tecnici e scuole professionali

### **Fiera Bolzano**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

[luca.bizzotto@fierabolzano.it](mailto:luca.bizzotto@fierabolzano.it)

## VISITE AZIENDALI NEL SETTORE TURISTICO

I Giovani Albergatori offrono alle classi interessate una visita guidata in un hotel o ristorante e danno informazioni sugli esercizi alberghieri.

**Data:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti e studentesse dei licei, istituti tecnici e scuole professionali

### **HGJ (Giovani Albergatori dell'Alto Adige)**

Hannah Tauber

T 0471 31 79 99

[info@hgj.it](mailto:info@hgj.it)



## VISITE ALL'INTERNO DI AZIENDE ARTIGIANE

Imprese artigiane appartenenti a diversi settori offrono agli studenti uno sguardo pratico nel mondo dell'artigianato e forniscono informazioni sulla struttura aziendale e sui diversi inquadramenti professionali esistenti nel rispettivo ambito di competenza.

**Periodo:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle scuole secondarie di primo grado e delle scuole professionali

**Ivh.apa Confartigianato Imprese Bolzano**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

## VISITE IN AZIENDA

→ **Aziende del settore commercio e servizi**

Diverse aziende del settore commercio e servizi offrono visite guidate al loro interno. Gli studenti ricevono informazioni riguardo la struttura aziendale e le varie figure professionali. Vengono inoltre approfonditi alcuni temi chiave.

**Data:** su richiesta

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studenti delle classi 4° e 5°, classi finali della formazione professionale

**Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

Sarah Seebacher

T 0471 31 05 10

sseebacher@unione-bz.it

## UN GIORNO DIETRO LE QUINTE DI UN NEGOZIO

→ **Mostrare le opportunità lavorative nel settore commercio e servizi**

Durante le giornate dietro le quinte gli studenti ricevono un'impressione reale e pratica dei numerosi mestieri nel settore del commercio e dei servizi. Gli imprenditori invitano gli studenti delle scuole secondarie di primo grado e professionali a conoscere da vicino le aziende, ricevendo informazioni sulla vita quotidiana sul posto di lavoro e sperimentando in prima persona i diversi ambiti professionali presenti in azienda.

**Data:** febbraio '19 (su richiesta può essere concordata un'altra data)

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole secondarie di primo grado, professionali e delle scuole superiori

**Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

Sarah Seebacher

T 0471 31 05 10

sseebacher@unione-bz.it

# TIROCINI &...

## REGISTRO ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

### → Supporto nella ricerca di tirocini

L'IRE supporta le scuole nella ricerca di imprese disposte ad offrire percorsi di alternanza scuola-lavoro.

#### **Registro delle imprese della Camera di commercio di Bolzano**

Sabine Mair/Klaudia Verginer

T 0471 94 55 51/646

[alternanza@camcom.bz.it](mailto:alternanza@camcom.bz.it)

[scuolalavoro.registroimprese.it](http://scuolalavoro.registroimprese.it)

## TIROCINI PER PERSONE SVANTAGGIATE SUL MERCATO DEL LAVORO

Il tirocinio formativo e di orientamento ha lo scopo di favorire l'inserimento di persone svantaggiate nel mercato del lavoro. Questi tirocini possono essere svolti da persone che hanno difficoltà ad entrare nel mercato del lavoro. Tra queste rientrano, ad esempio, i giovani con meno di 25 anni che hanno completato la formazione a tempo pieno da non più di due anni e che non hanno ancora trovato il primo impiego.

#### **Ufficio servizio lavoro, Centri mediazione lavoro**

**Coordinatore/trice di ciascun centro mediazione lavoro**

T 0471 41 86 00

[www.provincia.bz.it/lavoro](http://www.provincia.bz.it/lavoro)

## INCONTRO SCUOLE – IMPRESE

### → Posti di praticantato e job estivi

Assoimprenditori Alto Adige si impegna affinché gli studenti possano svolgere i periodi di praticantato obbligatori durante l'anno scolastico presso le imprese associate. Assoimprenditori sta anche cercando di aumentare il numero di giovani che utilizzano il periodo estivo per svolgere un tirocinio o un lavoro a tempo determinato nelle aziende altoatesine. Attraverso indagini presso le imprese associate viene rilevata l'offerta di posti, che in seguito verrà comunicata agli interessati. Il target sono gli studenti delle scuole professionali e superiori con almeno 16 anni, nonché gli studenti universitari.

#### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## GENERATION A

Avete voglia di un mestiere pratico da sogno? Nel campo dell'artigianato e dei servizi il talento, l'ambizione e la creatività sono cruciali. Chi vuole dare uno sguardo alle numerose attività pratiche esistenti e desidera conoscere tutte le opportunità formative esistenti, può visitare il sito internet **[www.generation-h.net](http://www.generation-h.net)**.

#### **Ivh.apa Confartigianato Imprese**

T 0471 32 32 00

[info@generation-h.net](mailto:info@generation-h.net)

## MYWAY

### → Portale web per l'orientamento professionale

**www.myway.bz.it** è il grande progetto dell'Unione che si rivolge agli studenti delle scuole secondarie di primo grado, professionali, superiori e agli studenti universitari per presentare loro le professioni nel commercio, nei servizi e nella gastronomia.

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole secondarie di primo grado, professionali, superiori e a studenti universitari

### **Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

Sarah Seebacher  
T 0471 31 05 10  
sseebacher@unione-bz.it

## MINT, GIRLS E TECNICA

### → Visite aziendali presso GKN, Rothoblaas e Stahlbau Pichler

**Destinatari:** Studentesse delle 5° classi delle scuole secondarie di secondo grado visitano aziende tecniche accompagnate da donne ingegnere e una consulente di orientamento.

### **Informazioni e iscrizioni:**

**Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 413351  
orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## STAGE PRESSO L'AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI

### → Possibilità di alternanza scuola-lavoro

Studenti delle scuole secondarie di secondo grado e delle scuole professionali possono svolgere stage nelle sedi dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli in Alto Adige. L'accordo è stato siglato dal Dipartimento Istruzione e formazione italiana della Provincia Autonoma e dalla Direzione Interprovinciale delle Dogane e dei Monopoli di Bolzano e Trento.

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** classi del triennio finale delle scuole secondarie di secondo grado e delle scuole professionali

### **Dipartimento Istruzione e formazione italiana**

Andrea Felis  
T 0471 41 13 39  
andrea.felis@provincia.bz.it

## BANCA DATI DEI PERCORSI FORMATIVI E PROFESSIONALI

Sul sito internet **www.provincia.bz.it/orientamento** è possibile trovare numerose informazioni sui percorsi formativi e professionali, sui profili professionali e i relativi requisiti di base e prenotare online un colloquio con un esperto dell'Ufficio Orientamento scolastico e professionale.

**Provincia Autonoma di Bolzano**  
**Ufficio Orientamento scolastico e professionale**  
T 0471 41 33 50  
orientamento.bolzano@provincia.bz.it

## TIROCINI DI FORMAZIONE E DI ORIENTAMENTO

Consulenti e tutor offrono alle studentesse e agli studenti in obbligo formativo che hanno bisogno di ulteriori esperienze orientative e di ripensare la propria scelta scolastico-formativa, la possibilità di riorientarsi attraverso un'esperienza di stage svolta direttamente sul campo. Lo stage aziendale rende possibile l'acquisizione di conoscenze della realtà produttiva aziendale e la maturazione di utili abilità.

→ **Servizio offerto annualmente**

**Formazione professionale in lingua italiana**

**Servizio di orientamento alla formazione e al lavoro**

Catia Casadei

T 0471 41 38 00

catia.casadei@provincia.bz.it

## 4CHANCES4YOU

Sul sito [www.hgj.it](http://www.hgj.it) gli interessati trovano tutte le informazioni necessarie sulle varie possibilità e i percorsi di formazione nel settore della ristorazione e sui profili professionali in cucina, nel servizio, alla reception e nella gestione alberghiera.

**Lingua:** italiano e tedesco

**HGJ (Giovani Albergatori dell'Alto Adige)**

Hannah Tauber

T 0471 31 79 99

info@hgj.it

# PER INSEGNANTI



Materiali didattici  
Formazione continua

52 - 54  
55 - 57

# MATERIALI DIDATTICI

## MATERIALE DIDATTICO SULL'ECONOMIA ALTOATESINA

Materiale didattico per studenti riguardo le tematiche dell'economia locale, quali: economia altoatesina, storia dell'economia, etica dell'economia, imprese, competitività, innovazione, mercato del lavoro e occupazione, competenze chiave, economia politica, agricoltura, settore manifatturiero, turismo, commercio, servizi, export e - **NOVITÀ** di quest'anno - digitalizzazione.

→ **Disponibili come singolo modulo o in pacchetto**

**Lingua:** italiano e tedesco

**IRE - Istituto di ricerca economica**  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## INPUT DIDATTICI IN TEMA DI CANDIDATURA

→ **Offerta per insegnanti nel campo dell'orientamento professionale**

L'IRE mette a disposizione un pacchetto di input didattici per le lezioni e per la realizzazione di un laboratorio dedicato al tema della candidatura. Il pacchetto comprende anche diversi esercizi e check list. La proposta è rivolta a tutti gli insegnanti a cui stanno a cuore l'orientamento professionale dei giovani e la loro preparazione al mondo del lavoro.

**Lingua:** italiano e tedesco

**IRE - Istituto di ricerca economica**  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlkecht@camcom.bz.it

## DVD "IL VALORE DEL DENARO"

DVD a titolo gratuito con film a soggetto, che tratta argomenti del mondo finanziario ed economico nonché dei valori cooperativistici. Il film è ambientato in Alto Adige e i giovani attori mostrano i loro pensieri, paure e valori.

**Destinatari:** studentesse e studenti delle  
scuole superiori e professionali

**Raiffeisenverband Südtirol**  
Reparto Marketing  
T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
o presso le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige

## BROCHURE "VADEMECUM PER CHI CERCA LAVORO"

La brochure a titolo gratuito copre tutto il tema della ricerca di lavoro, della domanda d'assunzione e il curriculum. Il sussidio, redatto dal consulente risorse umane dott. Harald Stauder ed esperti vari, è adattato alle particolarità altoatesine con vari esempi, lettere modello e informazioni attuali sulla formazione e i percorsi professionali.

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** studentesse e studenti delle scuole superiori e professionali

### **Raiffeisenverband Südtirol**

Reparto Marketing

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

o presso le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige

## FORMAZIONE CONTINUA

### INCONTRO SCUOLE-IMPRESA

#### → Manifestazioni informative per i docenti

In stretta collaborazione con le imprese associate Assoimprenditori Alto Adige organizza tre manifestazioni per i docenti di tutte le materie delle scuole professionali e superiori. Le manifestazioni hanno sempre luogo presso un'impresa associata e sono finalizzate a discutere con i docenti gli sviluppi dell'economia e le sfide che i giovani dovranno affrontare nella futura vita lavorativa.

**Data:** anno scolastico 2018/19

**Lingua:** italiano e tedesco

**Destinatari:** docenti delle scuole professionali e superiori

#### **Assoimprenditori Alto Adige**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it](mailto:i.kustatscher@assoimprenditori.bz.it)

## PERCORSO ISTITUZIONALE DI FORMAZIONE PER DOCENTI ORIENTATORI

### → Corso di aggiornamento e convegno

Un corso offrirà ai docenti la possibilità di affrontare i diversi aspetti legati all'orientamento di studentesse e studenti nel passaggio tra il primo e il secondo ciclo d'istruzione. Si prevedono approfondimenti sulla figura del docente orientatore nel passaggio fra secondaria di I e II grado (linee guida e processi). Il percorso verrà offerto dai Servizi Pedagogici e del Dipartimento Istruzione e Formazione di lingua italiana a partire dall'autunno 2018.

**Data:** da definire

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** docenti della scuola  
secondaria di I e II grado

**Sedi:** Bolzano

### **Dipartimento Istruzione e formazione italiana**

Andrea Felis

T 0471 41 13 39

[andrea.felis@provincia.bz.it](mailto:andrea.felis@provincia.bz.it)

## CORSO DI AGGIORNAMENTO PER INSEGNANTI

### → Come prevenire la dispersione scolastica: "dal dover-ci essere al piacere di esser-ci"

L'attività dell'insegnante si muove su due piani prevalentemente collegati, l'affettività e la capacità comunicativa, in quanto essi giocano un ruolo fondamentale in quell' "imprinting emotivo" che segnerà (forse per tutta la vita) il rapporto dello studente con la scuola.

La formazione sarà a carattere teorico-pratico e si svolgerà mediante un'introduzione teorica del tema proposto e momenti di riflessione, con attivazione successiva di proposte esperienziali al fine di consentire un avvio all'acquisizione di competenze nuove. L'attività si svolgerà in gruppo attraverso tecniche proprie della Psicologia Funzionale, elaborazione cognitiva e specifiche modalità di interazione volte al raggiungimento degli obiettivi dell'intervento e acquisizione di strumentalità nuove per una lettura integrata dei bisogni del preadolescente/adolescente e del gruppo-classe ai fini del poter avviare azioni correttive precoci volte a prevenire il rischio di dispersione scolastica più in generale ed evitare "drop-out", quindi abbandono vero e proprio.

**Data:** primavera 2019

**Lingua:** italiano

**Destinatari:** docenti e insegnanti referenti per  
l'orientamento delle scuole secondarie  
di primo e secondo grado

**Relatori:** Giuseppe Rizzi, Ilenia Andreolli

### **Provincia Autonoma di Bolzano**

Ufficio Orientamento scolastico e professionale

T 0471 41 33 50

[orientamento.bolzano@provincia.bz.it](mailto:orientamento.bolzano@provincia.bz.it)



# ELENCO

## COMPONENTI DEL GRUPPO DI LAVORO

### **IRE della Camera di commercio**

[www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it)  
T 0471 94 57 07

## DIPARTIMENTI ISTRUZIONE E FORMAZIONE

### **Dipartimento Istruzione e Formazione italiana**

[www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica](http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica)  
T 0471 41 13 30

### **Dipartimento Istruzione e Formazione tedesca**

[www.provinz.bz.it/schulamt](http://www.provinz.bz.it/schulamt)  
T 0471 41 75 10

### **Dipartimento Istruzione e Formazione ladina**

[www.provincia.bz.it/intendenza-ladina](http://www.provincia.bz.it/intendenza-ladina)  
T 0471 41 70 00

## ASSOCIAZIONI DI CATEGORIA

### **Associazione Liberi Professionisti Altoatesini**

[www.vsf.bz.it](http://www.vsf.bz.it)  
T 0471 97 59 45

### **Assoimprenditori Alto Adige**

[www.assoimprenditori.bz.it](http://www.assoimprenditori.bz.it)  
[info@assoimprenditori.bz.it](mailto:info@assoimprenditori.bz.it)  
T 0471 22 04 44

### **CNA - Unione Provinciale degli Artigiani e delle Piccole Imprese**

[www.shv.cnabz.com](http://www.shv.cnabz.com)  
T 0471 54 67 77

### **Confesercenti Alto Adige**

[www.commercianti.bz.it](http://www.commercianti.bz.it)  
T 0471 54 15 00

### **HGV - Unione Albergatori e Pubblici Esercenti**

[www.hgv.it](http://www.hgv.it)  
[info@hgi.it](mailto:info@hgi.it)  
T 0471 31 77 00  
T 0471 31 79 99

## ALTRE ISTITUZIONI

### **Fiera Bolzano**

[www.fierabolzano.it](http://www.fierabolzano.it)  
[info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)  
T 0471 51 60 00

### **IDM Südtirol - Alto Adige**

[www.idm-suedtirol.com](http://www.idm-suedtirol.com)  
T 0471 09 40 00

### **Ivh.apa Confartigianato imprese**

[www.lvh.it/it](http://www.lvh.it/it)  
[info@lvh.it](mailto:info@lvh.it)  
T 0471 32 32 00

### **Raiffeisenverband Südtirol**

[www.raiffeisenverband.it](http://www.raiffeisenverband.it)  
[federazione@raiffeisen.it](mailto:federazione@raiffeisen.it)  
T 0471 94 51 11

### **Südtiroler Wirtschaftsring - Economia Alto Adige (SWR-EA)**

[www.swrea.bz.it](http://www.swrea.bz.it)  
[info@swrea.bz.it](mailto:info@swrea.bz.it)  
T 0471 97 73 88

### **Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti Sudtirolesi**

[www.sbb.it](http://www.sbb.it)  
T 0471 99 93 33

### **Unione commercio turismo servizi Alto Adige**

[www.unione-bz.it](http://www.unione-bz.it)  
[info@unione-bz.it](mailto:info@unione-bz.it)  
T 0471 31 03 18

### **Ufficio servizio lavoro/ Centri mediazione lavoro**

[www.provincia.bz.it/lavoro](http://www.provincia.bz.it/lavoro)  
T 0471 41 86 00

### **Ufficio Orientamento scolastico, universitario e professionale**

[www.provincia.bz.it/orientamento](http://www.provincia.bz.it/orientamento)  
T 0471 41 33 50

**IRE**

Istituto di  
ricerca economica

**IRE - Istituto di ricerca economica**

Via Alto Adige 60

I-39100 Bolzano

T + 39 0471 94 57 07

F + 39 0471 94 57 12

[www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it)

[ire@camcom.bz.it](mailto:ire@camcom.bz.it)



CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO